

# **Isaiah 9:1-21**

Literal Translation

# Isaiah 9:1-21

## Literal English Translation

### Isaiah Chapters 7-12 (continued)

#### The Prophecies concerning the Messiah

#### Isaiah 9:1-7

##### The Identification of the Future Deliverer

Isaiah 9:1-2

##### The Comparison of Judgment

**1 Nevertheless the gloom *shall not be* which was as in her distress, when at the first he made light affliction of the land of Zebulun and the land of Naphtali, and afterward will glorify *her by* the way of the sea, beyond Jordan, in Galilee of the Gentiles.**

**2 The people walking in darkness saw a great light: the ones dwelling in the land of the shadow of death, light shined upon them.**

Isaiah 9:3-5

##### The Change in Condition

**3 You have increased the nation, *and* You have made great joy for her: they rejoiced before You as in the rejoicing of harvest, *and as men* rejoice when they divide the spoil.**

**4 Because You have broken the yoke of his burden and the staff of his shoulder, the rod of the one oppressing, as *in* the day of Midian.**

**5 Because every boot of the one trampling *is* in shaking, and garments rolled in blood, *even* it shall be for burning, of fuel for the fire.**

Isaiah 9:6-7

##### The Characteristics of the Deliverer

**6 Because to us a Child is born; to us, a Son is given; and the government shall be upon His shoulders; and His name will be called Wonder, Counselor, The God of Might, The Everlasting Father, The Prince of Peace.**

**7 To the increase of *His* government and of peace there will be no end upon the throne of David, and over His kingdom, to establish it, and to sustain it in judgment and in righteousness, from now and to eternity. The zeal of Yahweh of Hosts will do this.**

# **Isaiah 9:1-21**

## Literal English Translation

### **Isaiah 9:8-22**

#### **The Infliction of Judgment**

Isaiah 9:8-12

The Rebellion of the North

**8 The Lord sent a word in Jacob, and it fell in Israel**

**9 And all of the people shall know, even Ephraim and the dwellers of Samaria saying, in pride and greatness of heart,**

**10 "The bricks have fallen down, but we will build with sculptured stones: the sycamores have been cut down, but we will replace them with Cedars:"**

**11 And Yahweh shall raise up the adversaries of Rezin against him, and He will join his enemies together;**

**12 Aram from the East and the Philistines from the West, and they shall devour Israel in the whole mouth. In all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still:**

Isaiah 9:13-17

The Reaction of the People

**13 And the people have not turned to the one striking them and they do not seek Yahweh of hosts**

**14 And Yahweh will cut off from Israel head and tail, palm branch and reed, in one day:**

**15 The elder and honorable one he is the head: and the prophet, the teacher of lies, he is the tail**

**16 And the leaders of this people are the ones leading them astray and the ones being led by them are being destroyed**

**17 Upon this the Lord shall not rejoice in their young men, neither shall He have compassion on the orphans and widows, because everyone is godless and an evil doer, and every mouth speaks wickedness. In all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still**

## **Isaiah 9:1-21**

### Literal English Translation

Isaiah 9:18-21

The Relations Between the People

**18 Because guilt burns like a fire; thorn bushes and weeds are consumed and it kindles in the undergrowth of the forest and they shall spiral up like the rising up of smoke**

**19 In the anger of Yahweh of Hosts is the land decimated and the people shall be as the fuel of the fire: a man shall not spare his brother:**

**20 And he shall cut on the right hand, and be hungry; he shall eat on the left hand, and they shall not be satisfied: they shall eat each one the flesh of his arm:**

**21 Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh: and they together shall be against Judah. In all this his anger is not turned away, and his hand is stretched out still.**